

Table of Contents	Page
Cover page	i
Declaration	ii
Dedication	iii
Abstract	iv
Acknowledgement	vi
List of figures	11x
List of tables	12x
Chapter 1: Research aim, questions and rationale	1
1.1. Introduction	1
1.2. Research questions	2
1.3. Research aims	2
1.4. Rationale	2
1.4.1. Skills shortages in South Africa	3
1.4.2. Skills Development Act of 1998	4
1.4.3. Expatriate African Skilled workers	5
1.4.4. South African Immigration Law of 2002	6
1.4.5. Language and the labour market	7
1.5. Thesis overview	8
Chapter 2: Context of the study	10
2.0. Introduction	10
2.1. Global economy	10
2.2. South Africa	12
2.2.1. Economic history of South Africa	12
2.2.2. Economic inequalities in South Africa	12
2.2.3. Migration and unemployment in South Africa	13
2.2.3.1. Refugees in South Africa	13
2.2.3.2. Permanent residents	15
2.2.3.3. Emigration in South Africa	16
2.2.3.4. Unemployment in South Africa	17
2.3. City of Johannesburg	18
2.3.1. Spatial segregation in Johannesburg	19
2.3.2. Inner City of Johannesburg	20
2.4. Ghana	21
2.4.1. Geography and population	22
2.4.2. Political history of Ghana	23
2.4.3. Economic history of Ghana	24
2.4.4. Education in Ghana	27
2.4.4.1. Use of English in Ghana	31
2.5. Conclusion	32
Chapter 3: Literature Review, Theoretical and Conceptual Framework	33
3.0. Introduction	33
3.1. Globalisation	34
3.1.1. Demand for migrant labour	34
3.1.2. Immigrants' contribution	35
3.1.3. Remittances	36

3.2. Xenophobia	37
3.2.1. Xenophobia in South Africa	37
3.2.2. Recent xenophobic attacks in South Africa	39
3.2.3. Xenophobia outside South Africa	40
3.3. Language, Immigration and labour market	41
3.3.1. Studies in the United Kingdom and the United States	42
3.3.2. Studies in Israel	46
3.3.3. Studies in Canada	48
3.3.4. Studies in Australia	49
3.3.5. Studies in Bolivia	51
3.3.6. Studies in Australia, Canada and United States	52
3.3.7. Use of language in the informal sector	53
3.4. Theoretical framework	55
3.4.1. An ecological perspective of second language learning	56
3.4.2. Language ecology	57
3.4.2.1. Use of botanical terms to illustrate language ecology	58
3.4.3. Chaos/complexity theory	59
3.4.4. Practiced-based model of second language acquisition	60
3.4.4.1. Dichotomies in second language learning	61
3.4.4.2. Language use and acquisition in LFE communities	62
3.4.4.3. Language use and acquisition in multilingual communities	63
3.4.4.4. Similarities between multilingual competence and LFE competence and acquisition	64
3.4.4.5. Practiced-based Model of Second Language Acquisition	65
3.4.5. Factors of second language acquisition	66
3.4.5.1. Social factors of second language acquisition	66
3.4.5.2. Psychological factors of second language acquisition	69
3.4.6. The 'push-pull' theory	73
3.4.6.1. 'Push' factors	74
3.4.6.2. 'Pull' factors	74
3.4.6.3. Migration of Ghanaians to Nigeria	74
3.4.6.4. Migration of Ghanaians to South Africa	76
3.5. Conceptual framework	76
3.5.1. Contexts of use of language and 'germination' factors	77
3.5.2. 'Macro'- and 'micro'-contexts of language learning	77
3.5.3. 'Push' and 'pull' factors of language learning	78
3.5.4. Bridging the 'outsider' and 'insider' identities using language	79
3.5.5. Investment and identity	81
3.6. Conclusion	82
Chapter 4: Research methodology	83
4.0. Introduction	83
4.1. Research design	83
4.2. Research techniques	84
4.2.1. Qualitative data	84
4.2.1.1. Interview	84
4.2.1.2. Life history accounts	85

4.2.1.3. Interview questions	87
4.2.1.4. Data collection process of the in-depth interviews	88
4.2.1.5. Research participants of the in-depth interviews	88
4.2.1.6. The collection process	89
4.2.2. Quantitative data	90
4.2.2.1. Questionnaire	90
4.2.2.2. A sample of the questionnaire	91
4.2.2.3. Piloting the questionnaire	97
4.2.2.4. Administering the questionnaire	98
4.2.2.5. Data collection process of the survey	100
4.2.2.6. Research participants of the survey	100
4.2.2.7. Use of sampling to select the survey participants	101
4.2.2.8. The collection process of the survey data	103
4.2.2.9. Administering the questionnaire to members of the Braamfontein Society	104
4.2.2.10. Administering the questionnaire to members of the Church of Pentecost	105
4.2.2.11. Administering the questionnaire to members of AGIJE	107
4.2.2.12. Administering the questionnaire to members of GHAJOSA	108
4.2.2.13. Administering the questionnaire to non-members of associations	108
4.2.2.14. Coding	110
4.2.3. Observation	113
4.3. Data analysis and interpretation	113
4.4. Limitations of the study	116
4.5. Conclusion	118
Chapter 5: Analysis of the survey data	119
5.0. Introduction	119
5.1. Level of education	120
5.2. Age group	121
5.3. Marital status	122
5.4. Use of English	123
5.4.1. Country where respondents learned English	123
5.4.2. Places where respondents learned English	124
5.4.3. Number of years respondents had been using English	124
5.4.4. Degree of confidence with the use of English	125
5.5. Migration experiences in other countries	126
5.5.1. Living in destination countries	126
5.5.2. Number of countries where respondents lived	127
5.5.3. Having traveled to a destination country where respondents did not know a friend or a relative	128
5.6. Migration to South Africa	129
5.6.1. Date of migration to South Africa	129
5.6.2. Reasons of migration to South Africa	130
5.6.3. Respondents' anticipation of languages to use in South Africa	131

5.6.4. Employment status in South Africa	132
5.6.5. Respondents' negative experience with the use of English	133
5.7. South African indigenous languages	134
5.7.1. Learning a South African indigenous language	134
5.7.2. Means through which respondents learned South African Indigenous languages	134
5.7.3. Reasons of learning South African indigenous languages	135
5.7.4. Degree of confidence with the use of South African Indigenous languages	136
5.8. Use of language in employment	137
5.8.1. Whether improving knowledge of any of the languages respondents know would improve their work prospects	137
5.9. Conclusion	138
Chapter 6: The Architect, the Dentist and the Businessman: Ghanaian immigrants who choose to learn a South African indigenous language	139
6.0. Introduction	139
6.1. The Architect's story	140
6.1.1. Key aspect in the Architect's story	140
6.1.2. Education—primary school to the university in Ajumako, Winneba and Kumasi (1952-1979)	140
6.1.3. Migration to Nigeria and learning Igbo (1980-1986)	142
6.1.4. A Return to Ghana (1986-1996)	143
6.1.5. Visits to South Africa (October 1994 and June 1996)	143
6.1.6. Migration to the Eastern Cape and learning to speak Xhosa	143
6.1.7. Relocation to Johannesburg and failing to maintain proficiency in Xhosa (1998-2005)	144
6.1.8. Use of English at his workplace and in the community (1998-2005)	145
6.2. The Dentist's Story	145
6.2.1. Key aspects in the Dentist's Story	146
6.2.2. Education-primary to university in Ghana	146
6.2.3. Migration to Nigeria and return to Ghana (1980-1984)	146
6.2.4. Migration to South Africa (1993-2005)	146
6.2.5. Learning Sotho in South Africa	147
6.2.6. Living in South Africa	147
6.3. The Businessman's Story	148
6.3.1. Key aspect in the Businessman's Story	148
6.3.2. Linguistic profile of the Businessman	148
6.3.3. Education from primary to university in Ghana	148
6.3.4. Migration to Nigeria, Togo and Cote d'Ivoire (1991-1996)	149
6.3.5. Migration to South Africa (2002-2005)	149
6.3.6. Use of languages in South Africa (2002-2005)	149
6.3.7. Work experience in South Africa (2002-2005)	150

6.4. Discussion and analysis of the stories of the Architect, the Dentist and the Businessman	151
6.4.1. Family circumstances and migration	151
6.4.1.1. Amoako's family circumstances and migration	151
6.4.1.2. Ofori's family circumstances and migration	152
6.4.1.3. Jojo's family circumstances and migration	152
6.4.2. Economic motives for migration	152
6.4.2.1. Amoako's economic motives for migration	152
6.4.3.1. Ofori's economic motives for migration	153
6.4.3.2. Jojo's economic motives for migration	153
6.4.3. Other motives for migration	154
6.4.4. Contexts of use of language	155
6.4.4.1. Contexts of Amoako's use of Igbo in Nigeria and Xhosa in the Eastern Cape	155
6.4.4.2. Contexts of Ofori's use of Sotho	158
6.4.4.3. Contexts of Jojo's use of Zulu	159
6.4.5. 'Macro' and 'micro'-contexts of destination language learning	161
6.4.5.1. 'Macro' and 'micro'-contexts of learning Igbo and Xhosa	161
6.4.5.2. 'Macro' and 'micro'-contexts of learning Sotho	162
6.4.5.3. 'Macro' and 'micro'-contexts of learning Zulu	162
6.4.6. 'Push' and 'pull' factors of destination language learning	163
6.4.6.1. 'Push' and 'pull' factors of learning Igbo	164
6.4.6.2. 'Push' and 'pull' factors of learning Xhosa	166
6.4.6.3. 'Push' and 'pull' factors of learning Sotho	167
6.4.6.4. 'Push' and 'pull' factors of learning Zulu	169
6.4.7. 'Germination' factors of destination language learning	171
6.4.7.1. 'Germination' factors of learning Igbo	172
6.4.7.2. 'Germination' factors of learning Xhosa	172
6.4.7.3. 'Germination' factors of learning Sotho	172
6.4.7.4. 'Germination' factors of learning Zulu	173
6.4.8. Bridging the 'insider' and 'outsider' identities using language	176
6.4.9. Investment and identity	176
6.5. Conclusion	177
6.5.1. Motives for migration and family circumstances	178
6.5.2. Use of English	178
6.5.3. Means of learning Xhosa, Sotho and Zulu	178
6.5.4. 'Push' factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho and Zulu	179
6.5.5. 'Pull' factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho and Zulu	179
6.5.6. 'Germination' factors	179
6.5.7. Bridging the 'insider' and 'outsider' identities using language	180

6.5.8. Investment and identity	180
Chapter 7: The Technician, the Mechanic and the ‘Burger’ present their language experiences	181
7.0. Introduction	181
7.1. The Technician’s Story	181
7.1.1. Key aspects in the Technician’s Story	182
7.1.2. Primary and elementary school education in Accra, Ghana (1960-1970)	182
7.1.3. Technical and tertiary education in Kumasi, Ghana (1970-1975)	182
7.1.4. Migration to Nigeria and use of Hausa language (1976-1978)	183
7.1.5. Migration to Belgium and use of language (1980-1983)	184
7.1.6. Migration to South Africa (1998-2005)	186
7.1.7. Migration to Mozambique and return to South Africa (2003)	187
7.1.8. Future plans	187
7.2. The Mechanic’s Story	188
7.2.1. Key aspects in the Mechanic’s Story	188
7.2.2. Primary, technical and polytechnic education in Elmina and Takoradi in Ghana	188
7.2.3. Working at Ghana National Trading Corporation (GNTC) Motors	188
7.2.4. Migration to Nigeria	189
7.2.5. Migration to Germany	189
7.2.6. Migration to Libya	190
7.2.7. Migration to Southern Africa	190
7.2.8. Employment in South Africa	191
7.2.9. Use of South African indigenous languages	191
7.3. The ‘Burger’s Story	192
7.3.1. Key aspects in the ‘Burger’s Story	192
7.3.2. Primary and secondary education in Ghana	192
7.3.3. Migration to Nigeria (1987-1989)	193
7.3.4. Migration to Libya (1989-1991)	193
7.3.5. Migration to South Africa (1998-2000)	194
7.3.6. Migration to Ireland (2000-2003)	194
7.3.7. Migration to Britain and re-migration to South Africa (2003-2005)	195
7.3.8. Future plans	195
7.4. Discussion and analysis of the stories of the Technician, the Mechanic and the ‘Burger’.	195
7.4.1. Family circumstances and migration	196
7.4.1.1. Kobina’s family circumstances and migration	196
7.4.1.2. Abeeku’s family circumstances and migration	196
7.4.1.3. Akwesi’s family circumstances and migration	196
7.4.2. Economic motives for migration	197

7.4.2.1. Kobina's economic motives for migration	197
7.4.2.2. Abeeku's economic motives for migration	197
7.4.2.3. Akwesi's economic motives for migration	198
7.4.3. Contexts of use of language	199
7.4.3.1. Contexts of Kobina's use of Hausa and French	199
7.4.3.2. Contexts of Abeeku's use of German	200
7.4.3.3. Contexts of Akwesi's use of Arabic	202
7.4.4. 'Macro' and 'micro'-contexts of destination language learning	203
7.4.4.1. 'Macro' and 'micro'-contexts of learning Hausa in Nigeria and French in Belgium	203
7.4.4.2. 'Macro' and 'micro'-contexts of learning German	204
7.4.4.3. 'Macro' and 'micro'-contexts of learning Arabic	204
7.4.5. 'Push' and 'pull' factors of destination language learning	205
7.4.5.1. 'Push' and 'pull' factors of learning Hausa	205
7.4.5.2. 'Push' and 'pull' factors of learning French	208
7.4.5.3. 'Push' and 'pull' factors of learning German	210
7.4.5.4. 'Push' and 'pull' factors of learning Arabic	210
7.4.6. 'Germination' factors of learning Hausa, French, German and Arabic	211
7.4.6.1. 'Germination' factors of learning Hausa	211
7.4.6.2. 'Germination' factors of learning French	213
7.4.6.3. 'Germination' factors of learning German	214
7.4.6.4. 'Germination' factors of learning Arabic	214
7.4.7. 'Germination' inhibitors of destination language learning	216
7.4.7.1. 'Germination' inhibitors for Kobina in South Africa	216
7.4.7.2. 'Germination' inhibitors for Abeeku in South Africa	216
7.4.7.3. 'Germination' inhibitors for Akwesi in South Africa	217
7.4.8. Bridging the 'insider' and 'outsider' identities using language	219
7.4.8.1. Bridging the 'insider' and 'outsider' identities using language in Nigeria	219
7.4.8.2. Bridging the 'insider' and 'outsider' identities using language in South Africa	220
7.5. Conclusion	221
7.5.1. Motives for migration and family circumstances	221
7.5.2. Use of language in the 'macro' and 'micro'-contexts	222
7.5.3. Learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, Hausa, French, German and Arabic	223
7.5.4. Means of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, Hausa, French, German and Arabic	223
7.5.5. 'Push' factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, Hausa, French, German and Arabic	223
7.5.6. 'Pull' factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, Hausa, French, German and Arabic	223
7.5.7. 'Germination' factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu,	

Hausa, French, German and Arabic	224
7.5.8. 'Germination' inhibitors of learning South African indigenous languages	225
7.5.9. 'Bridging the 'insider' and 'outsider' identities using language in Nigeria and South Africa	225
Chapter 8: Reflecting on the language experience of the younger generation	
-The case of the Accountant, the Salesgirl and the Student	226
8.0. Introduction	226
8.1. The Accountant's Story	226
8.1.1. Key aspects in the Accountant's Story	227
8.1.2. Primary education in Ghana and Swaziland (1978-1984)	227
8.1.3. Primary and secondary education in South Africa (1984-1989)	227
8.1.4. Tertiary education in South Africa (1990-1994)	228
8.1.5. Part time employment in Pretoria (1994-1997)	228
8.1.6. Full time employment in Johannesburg (1997-2005)	229
8.1.7. International visits and the use of French	229
8.1.8. Future plans	230
8.2. The Salesgirl's Story	230
8.2.1. Key aspects in the Salesgirl's Story	230
8.2.2. Primary and secondary education in Accra, Ghana (1987-1996)	230
8.2.3. Employment as a sales assistant in Accra, Ghana (1999-2000)	231
8.2.4. Migration to South Africa (2000-2005)	231
8.2.5. Computer studies at Alliance Francaise in South Africa (2001)	231
8.2.6. Part-time matric studies in Johannesburg, South Africa (2003)	232
8.2.7. Employment as a salesgirl in Braamfontein, South Africa (2004 - 2005)	233
8.2.8. Future plans	235
8.3. The Student's Story	235
8.3.1. Key aspects in the Student's Story	235
8.3.2. Linguistic profile of the Student	235
8.3.3. Living in Ghana	236
8.3.4. Migration to South Africa (2003)	236
8.3.5. Use of English in South Africa	236
8.3.6. Learning Zulu and Xhosa	237
8.4. Discussion and analysis of the stories of the Accountant, the Salesgirl and the Student.	237
8.4.1. Family circumstances and migration	237
8.4.1.1. Abena's family circumstances and migration	237
8.4.1.2. Araba's family circumstances and migration	238

8.4.1.3. Kweku's family circumstances and migration	238
8.4.2. Educational, social and economic motives for migration	239
8.4.2.1. Abena's social motive for migration	239
8.4.2.2. Araba's educational and economic motives for migration	239
8.4.2.3. Kweku's educational motive for migration	239
8.4.3. Contexts of use of language	240
8.4.3.1. Contexts of Abena's use of English	240
8.4.3.2. Contexts of Araba's use of English	242
8.4.3.3. Contexts of Kweku's use of Zulu and Xhosa	243
8.4.4. 'Macro' and 'micro'-contexts of use of English and destination language learning	245
8.4.4.1. 'Macro' and 'micro'-contexts of Abena's use of English	245
8.4.4.2. 'Macro' and 'micro'-contexts of Araba's use of English	246
8.4.4.3. 'Macro' and 'micro'-contexts of learning Zulu and Xhosa	246
8.4.5. 'Push' and 'pull' factors for the use of English and of destination language learning	247
8.4.5.1. 'Push' factors for the use of English and away from learning a destination language	247
8.4.5.2. 'Push' factors away from learning a South African indigenous language	250
8.4.5.3. 'Push' and 'pull' factors of learning Zulu and Xhosa	251
8.4.6. 'Germination' factors and 'Germination' inhibitors of destination language learning	253
8.4.6.1. 'Germination' inhibitors that prevented Abena from learning a South African indigenous language	253
8.4.6.2. 'Germination' inhibitors that prevented Araba from learning a South African indigenous language	255
8.4.6.3. 'Germination' factors of learning Zulu and Xhosa	257
8.4.7. Bridging the 'insider' and 'outsider' identities using language in South Africa	258
8.4.8. Investment and identity	262
8.5. Conclusion	263
8.5.1. Motives for migration and family circumstances among all nine respondents	263
8.5.2. Use of language in the 'macro' and 'micro'-contexts	264
8.5.3. Learning a destination language	264
8.5.4. Means through which the respondents learned the destination languages	265
8.5.5. 'Push' and 'pull' factors of learning or not learning a destination language	265
8.5.6. 'Germination' factors of learning destination languages	266
8.5.7. 'Germination' inhibitors of learning destination languages	266
8.5.8. 'Bridging the 'insider' and 'outsider' identities using language in Nigeria and South Africa	266

8.5.9. Investment and identity	267
Chapter 9: Summary of the main findings of the study and suggestions for further research	268
9.0 Introduction	268
9.1. Research findings in relation to the research questions	269
9.1.1. What factors promote or prevent destination language acquisition among Ghanaian immigrants living in Johannesburg?	269
9.1.2. What is the relationship between language and employment among Ghanaian immigrants residing in Johannesburg?	274
9.1.3. How do Ghanaian immigrants living in Johannesburg learn the languages of their host countries?	276
9.1.4. How do Ghanaian immigrants adapt linguistically in social and economic domains?	278
9.2. Findings in relation to the conceptual framework	280
9.2.1. Contexts of language use	281
9.2.2. 'Push' factors of learning Sotho, Xhosa, Zulu, French, German and Arabic	283
9.2.3. 'Push' factors away from learning Swati and South African indigenous languages	284
9.2.4. 'Pull' factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, French, German and Arabic	285
9.2.5. 'Germination' factors of learning destination languages	286
9.2.6. 'Germination' inhibitors of learning South African indigenous languages	288
9.2.7. Bridging the 'insider' and 'outsider' identities using language	289
9.2.8. Investment and identity	290
9.3. Salient findings and contribution to literature	291
9.3.1. Social imperatives for destination language learning	291
9.3.2. Age at migration and destination language learning	293
9.4. Direction for further research	295
9.4.1. An investigation of destination language learning among children of Ghanaian immigrants living in Johannesburg	295
9.4.2. What are the social factors that influence destination language learning among Ghanaian immigrants residing in Johannesburg?	296
9.4.3. A Case Study of the use of language among Ghanaian professionals living in Johannesburg	296
9.4.4. The impact of places of work and residence on Ghanaian immigrants' choice to learn destination languages	296
9.5. Conclusion	297
List of references	300

List of figures	Page
Figure 2.1. Map of Ghana	22
Figure 3.1. 'Macro'-and 'micro'-contexts of destination language learning	78
Figure 3.2. Illustration of the concept of the space 'in-between'	80

List of tables	Page
Table 2.1. Enrolment growth in Ghana	30
Table 2.2. Gross enrolment for primary schools in Ghana (2003-2007)	30
Table 2.3. Gross enrolment for junior high schools in Ghana (2003-2007)	31
Table 3.1. Dichotomies in second language learning	61
Table 4.1. Research participants of the survey	111
Table 5.1. Level of education	121
Table 5.2. Age group	121
Table 5.3. Marital status	122
Table 5.4. Countries where English was learned	123
Table 5.5. Places where respondents learned English	124
Table 5.6. Years of using English	124
Table 5.7. Confidence with the use of English	125
Table 5.8. Living in destination countries	126
Table 5.9. Number of countries where respondents lived	127
Table 5.10. Knowing a friend or a relative in a destination country	128
Table 5.11. Date of migration to South Africa	129
Table 5.12. Reasons of migration to South Africa	130
Table 5.13. Anticipation of languages to use in South Africa	131
Table 5.14. Employment status in South Africa	132
Table 5.15. Negative experience with the use of English	133
Table 5.16. Learning a South African indigenous language	134
Table 5.17. Means through which South African indigenous	

languages were learned	134
Table 5.18. Reasons of learning South African indigenous languages	135
Table 5.19. Confidence with the use of South African indigenous languages	136
Table 5.20. Knowledge of languages and work prospects	137
Table 6.1. Examples of 'push' and 'pull' factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho and Zulu	163
Table 7.1. Examples of 'push' and 'pull' factors of learning Hausa, French, German and Arabic	205
Table 8.1. Percentage of Xhosa speakers in South Africa	248
Table 8.2. Examples of 'push' and 'pull' factors of learning Zulu and Xhosa	251
Table 9.1. 'Push' factors of learning Sotho, Xhosa, Zulu, French, German and Arabic	283
Table 9.2. 'Push' factors away from learning Swati and South African indigenous languages	284
Table 9.3. 'Pull' factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, French, German and Arabic	285
Table 9.4. 'Germination' factors of destination language learning	286
Table 9.5. 'Germination' inhibitors of learning South African indigenous languages	288
Table 9.6. Age at migration and destination language learning of the 9 respondents selected for analysis and discussion	293
Table 9.7. Age at migration and destination languages learning of survey respondents	294